Bezirksgemeinschaft Eisacktal | Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **512/2026** vom/del **30.10.2026**

Abteilung I - Personalamt / Ripartizione I - Ufficio Personale

Kasseroler Josef: Aufnahme auf begrenzte Zeit vom 02.11.2026 bis 30.04.2028 als Fahrer, IV. Funktionsebene, Vollzeit 100% (38 Wochenstunden) - Seeburg

Vorausgeschickt, dass, mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 254 vom 09.09.2026, die Ausschreibung für die Erstellung einer Rangordnung für die zeitlich begrenzte Aufnahme von Personal nach Titeln und mündlicher Prüfung, für das Berufsbild "*Fahrer mit Personentransport*", IV. Funktionsebene, genehmigt wurde;

Darauf hingewiesen, dass, mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 307 vom 21.10.2026, die diesbezüglichen Vollzeitrangordnungen genehmigt wurden;

Darauf hingewiesen, dass unter Einhaltung der Reihenfolge der Vollzeitrangordnung auf begrenzte Zeit, der nächste geeignete Kandidat Herr Kasseroler Josef ist;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 28.10.2026, mit welchem der Direktor der Sozialdienste, Thomas Hellrigl, um eine Aufnahme auf begrenzte Zeit eines/r Fahrers/in mit Personentransport in der Einrichtung Seeburg, mit Vollzeit 100% (38 Wochenstunden), gemäß Art. 18, Abs. 1, Buchstabe c) des geltenden Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 ersucht;

Nach Einsichtnahme in die Annahmeerklärung der Stelle auf begrenzte Zeit, protokolliert am 23.10.2026, Prot. Nr. 37375, von Herrn Kasseroler Josef;

Nach Einsichtnahme in die Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 5 vom 17.07.2026 „*Dringende Maßnahmen zur Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung aufgrund des Einsturzes eines Teils des Gebäudes des Landesgerichts Bozen*“, welche vorsieht, dass die Einholung der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bis auf weiteres ausgesetzt wird, unbeschadet der Fortsetzung der Verfahren, für die sie üblicherweise erforderlich ist;

Festgestellt, dass Herr Kasseroler noch nicht im Besitz der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung ist und sich verpflichtet hat, diese im Personalamt einzureichen, sobald sie vorliegt;

Kasseroler Josef: Assunzione a tempo determinato dal 02.11.2026 al 30.04.2028 quale autista, IV qualifica funzionale, a tempo pieno 100% (38 ore settimanali) - Seeburg

Premesso che, con deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 254 del 09.09.2026, è stato indetto il bando per la formazione di una graduatoria per l'assunzione di personale a tempo determinato, per titoli ed esame orale, per il profilo professionale di "*autista con responsabilità di trasporto di persone*", IV qualifica funzionale;

Dato atto che, con deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 307 del 21.10.2026, sono state approvate le relative graduatorie a tempo pieno;

Dato atto che, rispettando l'ordine della graduatoria a tempo pieno, il prossimo candidato idoneo è il signor Kasseroler Josef;

Vista la comunicazione del 28.10.2026, con la quale il direttore dei Servizi Sociali, Thomas Hellrigl, chiede un'assunzione a tempo determinato e a tempo pieno 100% (38 ore settimanali), di un/a autista con responsabilità di trasporto di persone presso la struttura Seeburg, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lett. c) del Testo Unico degli accordi di comparto in vigore del 02.07.2015;

Vista la dichiarazione d'accettazione del posto di lavoro a tempo determinato del 23.10.2026, n. prot. 37375, del signor Kasseroler Josef;

Vista l'ordinanza presidenziale contingibile e urgente del Presidente della provincia n. 5 del 17.07.2026 *"Misure urgenti in tema di dichiarazione di appartenenza linguistica in seguito al crollo di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano*", che prevede che l'acquisizione della dichiarazione di appartenenza linguistica è sospesa fino a che non venga diversamente disposto, ferma restando la prosecuzione dei procedimenti per cui essa è ordinariamente richiesta;

Considerato che il signor Kasseroler non è ancora in possesso della dichiarazione di appartenenza linguistica e che si impegna a consegnarla all'ufficio personale appena disponibile;

Vorausgesetzt, dass die vorliegende Entscheidung und der Arbeitsvertrag von Herrn Kasseroler von Anfang an als nichtig gelten, falls die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung nicht so bald wie möglich, d.h. bei Wiederaufnahme der Arbeit am Landgericht Bozen, beim Personalamt eingereicht wird;

Premesso che la presente determina e il contratto di assunzione del signor Kasseroler sono da considerarsi nulli ex tunc, qualora la dichiarazione di appartenenza linguistica non venga consegnata all'Ufficio personale appena possibile, vale a dire alla ripresa delle attività lavorative presso il Tribunale di Bolzano;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Stellenplan, wo die Stelle als frei aufscheint;

Vista la pianta organica vigente, dove il posto risulta vacante;

Nach Einsichtnahme der Personalbedarfsplanung 2026 – 2028;

Visto il piano di fabbisogno del personale 2026 – 2028;

Festgestellt, dass die Stelle des/der „*Fahrers/in mit Personentransport*" in der Einrichtung Seeburg ab 02.11.2026 besetzt werden kann;

Constatato che il posto di "*autista con responsabilità di trasporto di persone*" presso la struttura Seeburg può essere occupato dal 02.11.2026;

Nach Einsichtnahme in die Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Eisacktal;

Visto l'ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Nach Einsicht in den Art. 18, Abs. 1, Buchst. b) des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Visto l'art. 18, comma 1, lett. b) del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 relativo ai contratti di lavoro a tempo determinato;

Nach Einsicht in den Art. 7 des LG vom 20.03.1991, Nr. 7 (Ordnung der Bezirksgemeinschaften), laut welchem bezüglich der dienstrechtlichen Stellung der Bediensteten der Bezirksgemeinschaften, außer jener des Generalsekretärs, die Landesgesetze im Bereich Personal anzuwenden sind;

Visto l'art. 7 della LP 20.03.1991, n. 7 (Ordinamento delle Comunità comprensoriali), in base al quale per la disciplina dello stato giuridico dei dipendenti delle Comunità comprensoriali, con eccezione di quello del Segretario Generale, si osservano le disposizioni delle leggi provinciali in materia di personale;

Nach Einsichtnahme in den Art. 9, Abs. 4 des LG vom 19.05.2015, Nr. 6 (Personalordnung des Landes);

Visto l'art. 9, comma 4 della LP 19.05.2015, n. 6 (Ordinamento del personale della Provincia);

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1323 vom 17.11.2015 betreffend die Änderung der Verordnung über die Aufnahme in den Landesdienst – DLH vom 02.09.2013, Nr. 22 – bezüglich der befristeten Arbeitsverträge;

Vista la delibera della Giunta provinciale n. 1323 del 17.11.2015, relativa alla modifica del regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale - DPP 02.09.2013, n. 22 - con riferimento ai contratti di lavoro a tempo determinato;

Bezugnehmend auf den Artikel 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und Artikel 14 des Einheitstextes des Bereichsabkommens vom 02.07.2015 betreffend die Probezeit;

Richiamati l'articolo 14 del contratto intercompartimentale del 12.02.2008 e l'articolo 14 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 relativi al periodo di prova;

Angesichts der vom Personalamt verfassten Gehaltstabelle, die zwar integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung bildet, jedoch materiell nicht beigelegt wird;

Visto lo specchietto stipendiale, elaborato dall'ufficio personale, che forma parte integrante della presente determina, anche se materialmente non allegato;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 397 vom 30.12.2025, mit welchem die Durchführungsbestimmungen zum Haushaltsvollzugsplan 2026 – 2028 genehmigt wurden, insbesondere in Punkt 3, aus dem hervorgeht, dass der Ausschuss der Amtsdirektorin des Personalamtes bestimmte Kompetenzen delegiert hat, zu denen auch die Aufnahme von Personal gehört;

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 397 del 30.12.2025, con la quale sono state approvate le disposizioni di attuazione del piano esecutivo di gestione 2026 – 2028, in particolare il punto 3, da cui si evince che la Giunta ha delegato alla Direttrice d'ufficio dell'Ufficio personale proprie competenze tra le quali rientra anche l'assunzione di personale;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Aufgrund
- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

e n t s c h e i d e t

DIE VERANTWORTLICHE

1. Herrn Kasseroler Josef vorläufig und in Übereinstimmung mit der in den Prämissen genannten Maßnahme des Landeshauptmanns Nr. 5 vom 17.07.2026, auf begrenzte Zeit, als Fahrer mit Personentransport, IV. Funktionsebene, Vollzeit 100% (38 Wochenstunden), für den Zeitraum vom 02.11.2026 bis zum 30.04.2028 in der Einrichtung Seeburg aufzunehmen.

2. Der angegebene Dienstsitz betrifft den Beginn der Arbeitsleistung, dieser kann aber im Bedarfsfall oder aufgrund dienstlicher Erfordernisse auf eine andere Struktur bzw. auf einen anderen Dienst der Bezirksgemeinschaft Eisacktal abgeändert werden.

3. Die Aufnahme gilt als vorläufig, bis die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung beim Personalamt eingereicht wurde.

4. Gemäß Artikel 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und Artikel 14 des Einheitstextes des Bereichsabkommens vom 02.07.2015, beträgt die Probezeit drei (3) Monate und die entsprechende Zeit wird auf das Dienstalter angerechnet.

5. Der Bedienstete wird in die IV. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, Grundgehalt, 5% Aufgabenzulage laut Art. 54, Abs. 1, Buchst. a) des Einheitstextes des Bereichsabkommens vom 02.07.2015, eingestuft.

6. Die Aufnahme auf begrenzte Zeit wird mittels Individualvertrag im Sinne des Art. 13 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 formalisiert und geregelt.

7. Der Präsident und der Generalsekretär dieser Bezirksgemeinschaft werden mit dem Abschluss des Individualvertrages beauftragt.

8. Die Anstellung erfolgt im Einvernehmen mit dem Direktor der Sozialdienste, der aufgrund der konkreten Situation die Verfügbarkeit für die Anstellung auf begrenzte Zeit im Haushalt bestätigt.

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti
- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

LA RESPONSABILE

d e t e r m i n a

1. Di assumere provvisoriamente e in ottemperanza dell'ordinanza del Presidente della provincia n. 5 del 17.07.2026, citata nelle premesse, a tempo determinato il signor Kasseroler Josef come autista con responsabilità di trasporto di persone, IV qualifica funzionale, a tempo pieno 100% (38 ore settimanali), per il periodo dal 02.11.2026 al 30.04.2028, presso la struttura Seeburg.

2. La sede di lavoro indicata riguarda l'inizio della prestazione lavorativa, che in caso di necessità o a causa di esigenze di servizio può essere cambiata in un'altra struttura o servizio della Comunità Comprensoriale Valle Isarco.

3. L'assunzione è da considerarsi provvisoria fino alla consegna all'Ufficio personale della dichiarazione di appartenenza linguistica.

4. Ai sensi dell'art. 14 del contratto intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 14 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015, il periodo di prova è di tre (3) mesi e il relativo periodo è computato nell'anzianità di servizio.

5. Il dipendente viene inquadrato nella IV qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, stipendio base, 5% indennità di istituto ai sensi dell'art. 54, comma 1 lett. a) del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.

6. Di costituire e di regolare l'assunzione a tempo determinato mediante contratto individuale ai sensi dell'art. 13 del contratto intercompartimentale del 12.02.2008.

7. Il Presidente e il Segretario Generale di questa Comunità Comprensoriale vengono incaricati della stipula del contratto individuale.

8. L'assunzione avviene in accordo con il Direttore dei Servizi sociali, il quale in base alla situazione concreta conferma la disponibilità a bilancio per l´assunzione a tempo determinato.

9. Die aus dieser Verwaltungsmaßnahme entstehende Ausgabe wird den entsprechenden Ansätzen des Haushaltsvoranschlages (Kostenstelle 4026) angelastet.

10. Diese Maßnahme wird der betroffenen Person mitgeteilt.

11. Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln.

12. Das Original der Entscheidung für die amtliche Aktensammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten.

13. Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen.

14. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

9. Di imputare la spesa derivante dal presente provvedimento agli appositi stanziamenti del bilancio di previsione (centro di costo 4026).

10. Del presente provvedimento verrà data comunicazione all'interessato.

11. Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario.

12. Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti.

13. Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2.

14. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it).

Die Verantwortliche La responsabile

Dr. Nadia Rossi

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positiv *Positivo*

Der Verantwortliche Il responsabile

Bruno Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Die Streitfragen, bezüglich Arbeitsverhältnisse, können in erster Instanz beim territorial zuständigen ordentlichen Richter in seiner Funktion als Arbeitsrichter, gemäß Artikel 409 und folgende der Zivilprozessordnung, angefochten werden, mit Ausnahme der in Art. 2, Abs. c) von 1 bis 7 des Gesetzes Nr. 421 vom 23. Oktober 1992 und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen angeführten Fälle.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali. Entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Le controversie, relative ai rapporti di lavoro, ad eccezione dei casi di cui all'art. 2, comma c) da 1 a 7 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modifiche ed integrazioni, possono essere impugnate, ai sensi degli articoli 409 e seguenti del c.p.c., in primo grado davanti al giudice ordinario nella sua funzione di giudice del lavoro territorialmente competente.

Mitzuteilen an:		Da notiziare:
PERSONALAMT	**X**	UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	**X**	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE		DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR		SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN		DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG	**X**	SEEBURG
KASTELL		KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT		SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESEN		UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT		UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETE/R	**X**	DIPENDENTE